

# List of Signatures

Page 1/1

## Kings Bay\_Årsberetning 2021.pdf

Name	Method	Signed at
Saibuvik, Widar	BANKID_MOBILE	2022-03-15 15:02 GMT+01
Langeppen, Ellen	BANKID_MOBILE	2022-03-15 09:24 GMT+01
TVERFJELD, ELIN BANG	BANKID_MOBILE	2022-03-15 09:18 GMT+01
Saugnes, Lars-Ole	BANKID	2022-03-14 13:13 GMT+01
Høgseth, Harald Collin Bentz	BANKID	2022-03-14 11:53 GMT+01
Instones, Tor	BANKID_MOBILE	2022-03-21 14:59 GMT+01



This file is sealed with a digital signature. The seal is a guarantee for the authenticity of the document.

External reference: BFD27DF3D5724338A6ECB15DC2FAC0BC

# Kings Bay AS - Årsberetning 2021

## Innledning

Kings Bay AS har tilrettelagt for naturvitenskapelig forskning og miljøovervåking i Ny-Ålesund siden avslutningen av gruveperioden for vel femti år siden. Staten ved Klima- og miljødepartementet (KLD) har gjennom eierskap i Kings Bay, lagt grunnlaget for et veldrevet internasjonalt forskningssamfunn i Ny-Ålesund. Selskapets vedtekter er som følger: «Kings Bay AS har til formål å drifte, vedlikeholde og utvikle selskapets eiendommer på Svalbard, bygningsmasse og annen infrastruktur i Ny-Ålesund, herunder et særskilt ansvar for å ivareta kulturminnene på stedet. Selskapet skal yte tjenester og tilrettelegge for bruk av infrastrukturen på stedet til forskning og vitenskapelig virksomhet i Ny-Ålesund, som norsk plattform for internasjonalt forskningssamarbeid i verdensklasse. Utvikling og forvaltning av bygningsmasse og infrastruktur skal bygge opp under forskningsstrategien for Ny-Ålesund, og legge til rette for tematiske sentre knyttet til prioriterte områder med utstyr for felles bruk. Kings Bay yter også administrative tjenester til Bjørnøen AS.»

Kings Bay har ansvar for Kongsfjordeiendommen herunder den kulturhistoriske bygningsmassen som omfatter 29 fredede bygninger fra gruvetiden. Kings Bays administrasjon ligger i Ny-Ålesund.

I år har styret i Kings Bay vedtatt et nytt strategidokument som gir retning og prioriteringer for framtidig drift.



Servicebygget i vinterstorm. Foto: Roar Blomstrand

## Strategi Kings Bay 2021–2024

Strategi for perioden 2021–2024 ble vedtatt av styret 28.09.21. Strategien er i tråd med selskapets vedtekter, statens eierskapsmål og sektorpolitiske rammer og føringer.

Selskapets visjon er å være verdensledende innen naturvitenskapelig forskning og forskningsstyrt kulturminneforvaltning i Arktis.

Strategien fastslår verdier og holdninger som skal ligge til grunn for oppfyllelse av selskapets visjon: bærekraftig – ansvarlige – attraktive – entusiastiske – forutsigbare.

Fastsatte mål for selskapets 6 virksomhetsområder:

Virksomhetsområde	Overordnet mål
1. Utleie av forskningslokaler og forskningsutstyr	Verdensledende tilbyder av lokaler og forskningsfasiliteter i Arktis
2. Hotel/innkvartering, forpleining og butikkdrift	En førsteklasses forskningsdestinasjon og møteplass i Arktis
3. Drift og vedlikehold av utstyr og bygninger	Totalleverandør av sertifiserte drifts- og vedlikeholdstjenester
4. Areal- og kulturminneforvaltning	Ansvarlig arealforvaltning og forskningsstyrt kulturminneforvaltning. Tilrettelegge for formålstjenlig og aktiv bruk av fredet bebyggelse og kulturmiljø.
5. Samfunn og bosetting - infrastruktur, energi og miljøforvaltning	Ansvarlig og kompetent samfunnsaktør og grunneier. Ivareta samfunnssikkerhet
6. Transport og logistikk operasjoner med fly, båt og drivstoff	Foretrukken leverandør av logistiktjenester i Ny-Ålesund



### Strategi for bærekraftig verdiskaping

Selskapets strategi for 2021–2024 fastslår at Kings Bays rolle som statseid aksjeselskap er å løse sektorpolitiske mål mest mulig effektivt over tid. Dette forutsetter at det selskapet gjør er bærekraftig. Kings Bay skal balansere økonomiske, sosiale og miljømessige forhold på en måte som bidrar til langsiktig bærekraftig verdiskaping og legitimitet for Ny-Ålesund som en forskningsstasjon i verdensklasse.

Kings Bay skal påse at bærekraft preger alle sider ved driften og utviklingen av Ny-Ålesund. Bærekraftig utvikling handler om å ivareta behovene til natur og mennesker i dag, uten å ødelegge for framtidige generasjoner. Ny-Ålesund er lett tilgjengelig med relativt urørte omgivelser som referanse, og derved svært attraktivt for arktisk naturvitenskapelig forskning og forskningsbasert kulturminneforvaltning. Den store interessen for Kongsfjordområdet og Ny-Ålesund gir samtidig sterkt press på et sårbart natur- og kulturmiljø som iht. overordnet politikk og lovverk skal sikres som et tilnærmet uberørt miljø.

Kings Bay jobber kontinuerlig med å utvikle Ny-Ålesund som en grønn forskningsstasjon. Potensialet er stort for videreutvikling som pilotsamfunn for alternative energikilder, redusert utslipp, avfallshåndtering og bærekraftig bruk av ressurser og økosystemtjenester.

### Bærekraftig forskningsstasjon

Det arbeides med et miljøovervåkningsprogram for Ny-Ålesund. Målet er å finne balansepunktet hvor forskningsaktiviteten harmonerer med en bærekraftig utvikling.

Fokusområder innen bærekraftig utvikling:

- Prosjekter innen energieffektivisering og kraftproduksjon, redusert dieselforbruk
- Nytt energisystem, bygger på Forstudie for nytt energisystem Ny-Ålesund, utarbeidet av Multiconsult i samarbeid med Store Norske Energi og Kings Bay
- Utarbeidelse av avfallsplan, rammeverk for mottak og håndtering av avfall med fokus på gjenvinning og gjenbruk
- Oppfølging og kontroll av avløpsvann fra renseanlegg
- Rehabilitering av bygg med tanke på gjenbruk

### Samfunnsansvar

Selskapets styre og administrasjon har fokus på selskapets samfunnsansvar som:

- Miljø  
Selskapet tilrettelegger virksomheten med formål å minimere negativ påvirkning av natur og miljø
- Diskriminering  
Selskapet diskriminerer ikke på grunnlag av kjønn, graviditet, permisjon ved fødsel eller adopsjon, omsorgsoppgaver, etnisitet, religion, livssyn, funksjonsnedsettelse, seksuell orientering, kjønnsidentitet, kjønnsuttrykk, kombinasjoner av disse eller alder
- Likestilling  
Selskapet tilrettelegger for likestilling på alle arbeidsområder
- Rutiner for varsling av kritikkverdige forhold  
Selskapet har ved ansattes observatør i styret og arbeidsmiljøutvalget, et velfungerende system for å ta opp kritikkverdige forhold i tide. Særlig viktig er dette innenfor helse- og miljørelaterte saker.
- Etikk  
Selskapet aksepterer ikke noen form for misligheter. De ansatte skal utføre oppgaver med høy integritet og respektfull fremferd iht. selskapets etiske retningslinjer.

### Forskningen i Ny-Ålesund

Kings Bay legger til rette for forskningen i Ny-Ålesund. 14 bygg benyttes til forskningsaktivitet og leies av institusjoner fra til sammen 10 nasjoner. Bygningsmassen understøtter de ulike forskergruppene og



forskningsprosjektene. I tillegg besøkes Ny-Ålesund årlig av forskere fra ytterligere ca. 10 nasjoner. Totalt er det om lag 150 forskningsprosjekter som pågår til enhver tid.



Ny-Ålesund er et lett tilgjengelig sted for arktisk naturvitenskapelig forskning. Stedet har tilnærmet uberørt natur, tilrettelagt infrastruktur og et internasjonalt miljø. Kings Bay jobber kontinuerlig for å tilrettelegge for forskning av høy kvalitet og at all aktivitet skal være i tråd med miljøregelverket og ta hensyn til Svalbards sårbare natur og kulturminner. Selskapet jobber tett med Norsk Polarinstitutt, som følger opp forskningsstrategien for Ny-Ålesund.

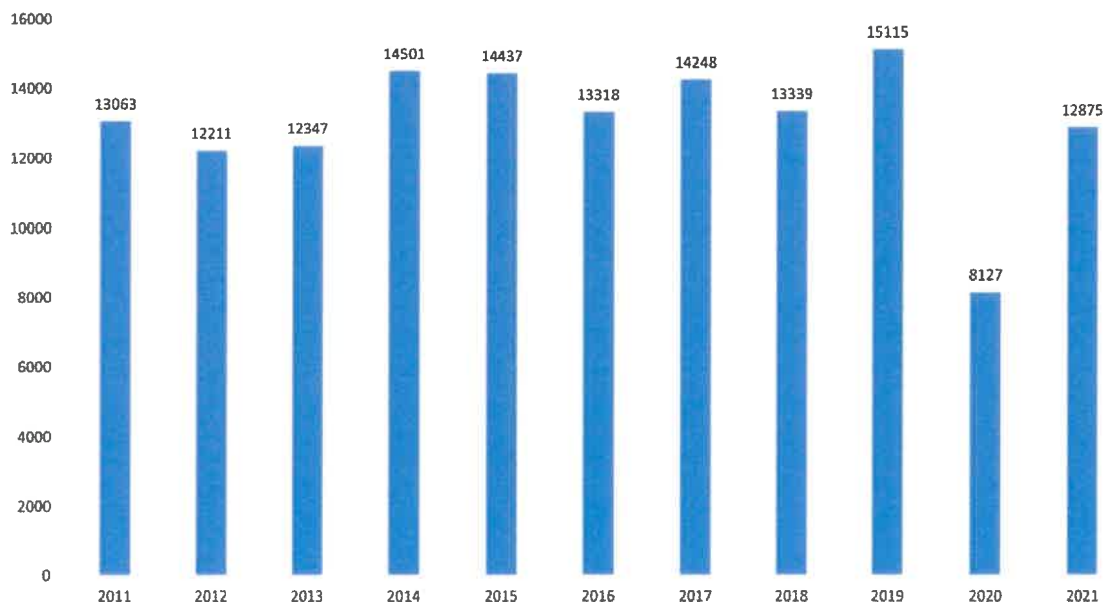
Marinlaben i Ny-Ålesund. Foto: Inger Lise Næss

For å ivareta samordning av forskningen i Ny-Ålesund, ble Ny-Ålesund Science Managers Committee (NySMAC) etablert i 1994. NySMAC består av representanter fra institusjoner med permanente og/eller større forskningsprosjekter i Ny-Ålesund. Kings Bay har observatørstatus i forumet.

### Belegg og utvikling i forskerdøgn

Antall overnattinger i Ny-Ålesund var i 2021 totalt 25 202 døgn. Av dette var 12 875 forskerdøgn. Selv om samfunnet ikke er helt fritt for pandemiutfordringer, utgjorde antall forskerdøgn i 2021 85 prosent av antallet i 2019, vårt siste normalår.

### Antall forskerdøgn 2011–2021



### Felles forskningsinfrastruktur og laboratorier

Veksthuset, et felles forskningslaboratorium for terrestrisk forskning, ble åpnet i april 2019. Inventar, avtrekk og avløp er ferdigstilt i 2021 og laboratorieutstyr kommer våren 2022.

MS Teisten fikk store oppgraderinger i 2021. Det ble skiftet motor, dybdemåler og sonar, og det elektriske anlegget ble byttet ut. Dette gjør bruken mer driftssikker, og båten kan brukes hele året. I framtida trenger Kings Bay å kjøpe en ny båt som er bygget spesifikt for forskningsformål, som kan brukes mer hensiktsmessig ved ilandstigninger og som har en grønnere profil.

Marinlaben sto ferdig i 2005 og er et etterspurt laboratorium. Imidlertid er det behov for oppgraderinger også her, i første omgang av styringssystemet som planlegges oppgradert i 2022.



Gruvebadet er en felles forskningsinfrastruktur for atmosfæreforskning ved foten av Zeppelinfjellet. Byggets fundament har skader, men er midlertidig stabilisert. Det er bevegelse i jordmassene under bygget og fundamenteringen er under sideveis press. Det er i 2021/2022 etablert en løsning med tank for vann/WC.

Kings Bay må foreta nærmere vurderinger i samråd med styret og eier om bygget skal utbedres eller om aktiviteten bør flyttes.

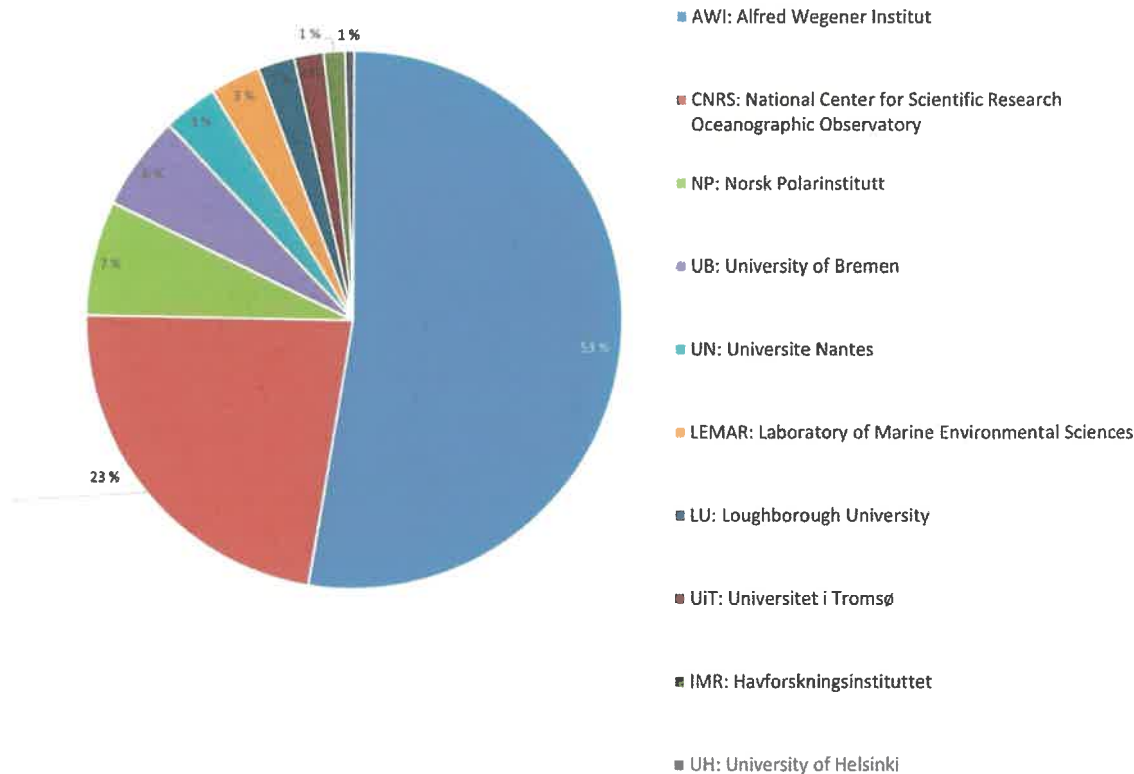
*Gruvebadet. Foto: Svein Harald Sønnerland*

Vaskerilaben brukes til våtlabb og er etterspurt av flere forskningsmiljøer. Bygningen er i betong og har store setningsskader. En tilstandsrapport fra Sweco AS anbefaler at sprekene i bygget overvåkes slik at en kan følge med på utviklingen i sprekene, om man skal benytte bygget videre. Bygget anbefales kondemnert. Kings Bay går mot en styrt avvikling av bygget, men trenger egnede erstatningslokaler for våtlabb.

Forskningspiren, den gamle kullkaia nedenfor Renseverket, har vært en viktig plattform for marin forskning. Denne har imidlertid så store strukturelle skader at den ikke lenger er trygg å bruke, og arbeidet med å kartlegge mulighetene for ny forskningspir er i gang. Finansieringen er imidlertid ikke på plass.



## Bruk av Kings Bay laboratorier pr. institutt 2021



I løpet av 2021 har det vært totalt 1089 forskerdøgn i Marinlaben og Vaskerilaben. I 2020 var tallet 488 og i 2019 var tallet 1354.

### Servicebygget

Refundamentering av Servicebygget er gjennomført, og prosjektet har vært vellykket. Bygget har blitt ferdigstilt i samsvar med plan, og alle tidligere funksjoner er på plass. Brukerne av bygget og ansatte i Kings Bay er svært fornøyd med resultatet. Etter gjennomgang av prosjektet ble kostnaden MNOK 49,7. Merkostnad i prosjektet er kr MNOK 4,7 som har blitt dekket inn over driftsregnskapet til Kings Bay. Det ble avdekket større setningskader i bygget enn først antatt. Alle betonggulv i entreprisområdet ble fjernet, og det er boret søyler ned i fjell. Omfanget av fundamenteringen ble større enn antatt. Boredybde til stabilt fjell var 3-5 m dypere enn prosjektert. Det økte omfanget fikk konsekvens for både økonomi og fremdrift. Øvrige kostnadsdrivere var utbedring av brannsikkerhet og tilleggsisolering av betongdekke. Det ble isolert under bygget for å unngå kondensering og ytterligere oppvarming av permafrosten under bygget. Servicebygget ble tatt i bruk i uke 14, og offisiell åpning var 28. juni ved klima- og miljøminister Sveinung Rotevatn.



Foto: Roar Blomstrand





### **Ivaretagelse av fredede og vernede bygg og øvrige kulturminner**

Selskapet eier og har ansvar for forvaltning og vedlikehold av 29 bygninger oppført i perioden 1916–1945 og derved automatisk fredet etter svalbardmiljøloven. Dette er halvparten av bygningsmassen i Ny-Ålesund og Svalbards største samling av automatisk fredede bygninger. I tillegg har selskapet eieransvar for et større antall fredede kulturminner fra fangst-, polar- og gruvehistorien i Ny-Ålesund.

Det er en stor utfordring og svært kostnadskreven å ivareta gamle bygninger og den unike historien i Ny-Ålesund. Klimaendring gir økende utfordringer både mht. biologisk nedbryting og redusert permafrost, som gir ustabile fundament og fare for utglidning. De økonomiske midlene som stilles til rådighet for kulturminnevern og bygningsvedlikehold står ikke i forhold til et økende behov som følge av klimaendringer.

Det ble i juni gjennomført fagsamling for nærmere avklaring av vernemyndighetens rammer og føring for revisjon av forvaltningsplan for fredet bebyggelse i Ny-Ålesund, spesielt sett i sammenheng med konsekvens av klimaendring.

Kings Bay ved sin driftsavdeling, innehar unik arktisk kompetanse og erfaringsgrunnlag knyttet til restaurering, fundamentering og vedlikehold av fredede bygninger og øvrige kulturminner. Dette er kompetanse selskapet deler og bygger videre på, bl.a. gjennom deltagelse i diverse forskningsprosjekter med klimaendring og bevaring/restaurering av kulturminner som tema, og ved utvikling av Ny-Ålesund som fullskala kulturminnelaboratorium i samsvar med eierstyring og vedtatte strategier.

Øvrige hovedpunkter i 2021:

- Restaurering av vinduer i Renseverket
- Sluttført restaurering av Museumshytta; skjørt for tildekking av nye fundament, div. snekker- og malararbeid
- Nye barduner festet til nye pælefundament til fjell for sikring av Amundsen-masta. Etablert samarbeid med Varanger museum for utveksling av erfaring og tegningsgrunnlag. Restaurering av stålverk og mastefundament gjenstår.
- Besøk av Kings Bay veteranklubb – dokumentasjon av steds- og gruvehistorie
- Mulighetsvurdering og oppstart av arbeidet med oppgradering av formidling i Telegrafan – samarbeid med Telenor Svalbard AS som i anledning sitt 110 års jubileum har gitt NOK 1 mill. til prosjektet



*Telegrafan en marsdag i 2021. Foto: Hanne Karin Tollan*

### **Ny-Ålesund by- og gruvemuseum**

Museet blir jevnlig besøkt og er et viktig bidrag til formidling av Ny-Ålesunds historie. Pandemisituasjonen ga i 2021 nedgang i antall besøkende sammenlignet med et normalår.

Som del av samarbeid med Museene i Akershus skal museets utstilling og objekter fra polarhistorien inngå i en oversikt over ulike Amundsen-samlinger, slik at det i fremtiden skal være enklere å både forske og lære om Amundsen på tvers av ulike samlinger. Oversikten inneholder i dag ca. 60 ulike institusjoner rundt om i verden.



## Maskiner og kjøretøy



M/S Norbjørn til kai i Ny-Ålesund. Foto: Inger Lise Næss

Selskapets maskinpark består av anleggsmaskiner, brannbil, lastebiler, varebiler og snøscootere. I tillegg har Kings Bay store mengder hjelpeverktøy innenfor de forskjellige faggrupper som er nødvendig for drift av samfunnet. Anleggsmaskinparken er av god kvalitet. Biler og snøscootere er forholdsvis gamle, noe som igjen medfører høye vedlikeholdskostnader. Det er for 2021 investert i noen nye snøscootere for utleie. I de nærmeste årene vil det være nødvendig med ytterligere investeringer for utskifting av dette materiellet.

## Personell

Pr. 31.12.21 var det 28 ansatte i Kings Bay, herav 13 kvinner og 15 menn. I tillegg var 1 kvinne midlertidig ansatt. Totalt ble det utført ca. 33 årsverk i 2021. Det var ingen deltidsansatte og ingen ansatte hadde foreldrepermisjon.

Tabellen nedenfor viser kvinners andel av menns lønn i %:

	Antall		Kvinnens andel av menns lønn i %	
	Kvinner	Menn	Kontante ytelser	Naturalytelser
Totalt	14	15	80	94

En av forklaringene til forskjellene mellom kvinners og menns kontante ytelser, er at flere menn inngår i vaktordningen som historisk sett har gitt mer overtid. I alle stillingsnivåer er det færre ansatte enn fem av hvert kjønn, og blir derfor ikke offentliggjort.

Styret har en kvinneandel på 40 %. Ved nyrekruttering er selskapet opptatt av å rekruttere både kvinner og menn, uavhengig av stillingstype.

## Helse, miljø og sikkerhet

HMS har høy prioritet i Kings Bay. Sikkerheten til våre ansatte og besøkende er overordnet alle andre hensyn. Kings Bay er pålagt å ha verneombud, jfr. arbeidsmiljøloven § 6-1. Selskapet har et arbeidsmiljøutvalg bestående av verneombud, ansattes observatør til styret med vara, samt direktør og kontorsjef fra administrasjonen. Mandatet for utvalget følger bestemmelsene for arbeidsmiljøutvalg i arbeidsmiljøloven. Lederjobben i utvalget veksler mellom ledelsen og de ansatte annen hvert år.

Sykefraværet var i 2021 (2020) 371 (204) dagsverk, beregnet til 3,23 % (1,92 %) av den totale arbeidstid.

## Helsetilbudet

Ansvar for primærhelsetjenesten og helseberedskapen i Ny-Ålesund er tillagt Universitetssykehuset Nord-Norge HF - Longyearbyen sykehus og organiseres og finansieres av sykehuset. Selskapet er medlem av bedriftshelsetjenesten ved Longyearbyen sykehus. Selskapet har i tillegg valgt å ansette en sykepleier for å øke beredskapen og håndtere den pågående pandemien.

## Risikostyring

Det er etablert rutiner for rapportering av sykefravær og ulykker. Det har vært en alvorlig hendelse i 2021.





Kings Bay er fast medlem i Beredskapsrådet på Svalbard som ledes av Sysselmasteren på Svalbard. Kings Bay har løpende risikovurderinger med fokus på flyplass og havneanlegg.

### Ytre miljø

I Strategiplanen er det et uttalt mål å drive stedet innenfor rammene av en bærekraftig utvikling. Ny-Ålesund og områdene rundt skal beskyttes som referanseområde for forskning. Selskapet formaliserte i 2017 en femårs avtale med NILU (Norsk institutt for luftforskning) om pågående luftmålinger inne i bebyggelsen. Denne avtalen skal evalueres, og er foreløpig forlenget med 1 år. Hovedmålsetningen med måleprosjektet er å overvåke utslipp fra kraftproduksjon og annen bruk av fossile drivstoff. Selskapet har et totalforbruk på 1.200.000 liter diesel årlig. Pågående optimalisering av kraftproduksjon er ved hjelp av bl.a. varmegjenvinning av eksosgass. Dette har gitt en nedgang av drivstofforbruk til varme, og dertil lavere utslipp.

Avløpsvann fra Ny-Ålesund blir behandlet i eget renseanlegg. Det tas prøver 2 ganger pr år, som sendes til laboratorieanalyse. Resultatene fra disse analysene er meget gode, og viser bl.a. svært lavt utslipp av mikroplast. Med økende mengder overvann, som ikke har eget rørnett, men tilføres til avløp, kan renseanlegg til tider bli overbelastet.

I perioden 2019–2021 ble det gjennomført kartlegging av grunnforurensning i sentralområdet i Ny-Ålesund. Kartleggingen viser at forurensningsnivåene generelt i de undersøkte områdene er lave og stammer hovedsakelig fra kullstøv. Det ble imidlertid på enkelte lokasjoner påvist miljøgift etter tidligere bruk av brannskum som sannsynlig kilde. Dette ble nærmere undersøkt ved utvidet prøvetaking i 2021, som grunnlag for pågående utredning av avbøtende tiltak for å unngå ytterligere negativ miljøpåvirkning.

### Statlig tilskudd

Kings Bay får årlig midler fra eier KLD som setter krav til hvordan midlene blir benyttet. Midlene som stilles til disposisjon for selskapet skal utnyttes effektivt og målrettet, i henhold til overordnede mål og indikatorer og/eller måltall beskrevet i tilskuddsbrevet. Tilskuddet skal gå til administrasjon av Kings Bay AS, og til investeringer i – og til driften av – selskapets bygninger og infrastruktur, og kulturminner på stedet, samt til nødvendige utgifter til administrasjon av Bjørnøen AS.

Tilskuddet skal brukes i samsvar med føringene i tilskuddsbrevet og tilskuddsregelverket, statens mål med eierskapet, Meld. St. 8 (2019–2020) (eierskapsmeldingen), selskapets vedtekter, Innst.8 S (2020–2021), Prop. 1 S (2020–2021) (Statsbudsjettet), Prop. 79 S (2020–2021), Innst. 233 S (2020–2021), Meld. St. 32 (2015–2016) (svalbardmeldingen), Strategi for forskning og høyere utdanning på Svalbard og Forskningsstrategien for Ny-Ålesund.

Tilskudd fra KLD til investering og driftunderskudd i statsbudsjettet for 2021 utgjorde MNOK 56,6, hvorav MNOK 36,0 var tilskudd til investeringer og drift og MNOK 20,6 var økonomiske tiltak mht. pandemien.

Samlet bruk av tilskudd til investeringer og prosjekter i 2021 var på MNOK 27,4. Videre ble det brukt MNOK 29,2 til å dekke driftunderskudd og MNOK 0,2 til driften av Bjørnøen AS.

### Økonomi og regnskap

Kings Bays inntekter i 2021 (2020) ble MNOK 82,2 (MNOK 82,6), hvorav MNOK 29,2 (MNOK 39,5) var driftstilskudd fra KLD. Driftsinntektene før driftstilskudd var MNOK 9,9 høyere enn fjoråret. Det ble lettelsler i reiserestriksjoner knyttet til Covid-19-pandemien i løpet av våren og antall forskerdøgn økte med 58% i forhold til 2021. Selskapet forventer at driftsinntekter øker ytterligere i 2022, men ikke at inntektene når nivået som før pandemien.

Selskapets driftskostnader i 2021 (2020) var MNOK 82,3 (MNOK 71,6), en økning på MNOK 10,7. Økning i driftsinntekter muliggjorde gjennomføring av flere vedlikeholdsaktiviteter noe som ga økte driftskostnader.

Det forventes at prisene hos selskapets leverandører øker mer enn konsumprisindeksen, slik at driftskostnader vil øke neste år. Kostnader knyttet til vedlikehold vil variere i takt med den finansielle situasjonen.



Selskapets årsresultat i 2021 (2020) var på MNOK -0,3 (MNOK 9,2). Selskapets egenkapital utgjør pr 31.12.2021 (31.12.2020) MNOK 22,0 (MNOK 22,3), en reduksjon på MNOK 0,3, som skyldes overføring av årsresultatet MNOK -0,3.

Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter var i 2021 (2020) MNOK -10,2 (MNOK -21,5). Forskjell mellom driftsresultatet og netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter, skyldes i hovedsak nedbetaling av leverandørgjeld. Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter er ikke høy nok til å dekke selskapets investeringsaktiviteter. Selskapet er derfor avhengig av statlige tilskudd for å finansiere sine investeringer.

Markedsrisikoen til selskapet er lav, da selskapet har lite gjeld. Selskapet har en fast kundeportefølje og har, historisk sett, hatt lite tap på fordringer, slik at kredittrisikoen er lav. Selskapet mottar årlig drifts- og investeringsstilskudd fra Staten ved eier KLD som sikrer at selskapet har en tilfredsstillende likviditet.

Selskapet driver ikke forsknings- og utviklingsaktiviteter.

### Risiko og sårbarhet – samfunnssikkerhet

Ny-Ålesunds beliggenhet gjør at man er særdeles sårbar dersom bygg eller kritisk infrastruktur svikter. Selskapet har identifisert flere sårbare punkter:

- Kraftproduksjonen er vurdert som en av selskapets mest sårbare objekter i ROS-analysen (risiko- og sårbarhetsanalyse). Elkraft- og varmeproduksjonen må oppgraderes snarlig, både for å gjøre den mer bærekraftig, men også for å etablere sikker drift med tilstrekkelige reserveløsninger. En lengre stans i kraftproduksjonen vinterstid kan medføre store materielle frostskafer, i tillegg til evakuering av personell
- Det er laget prosedyre for nød drift fjernvarme og instruks for oppstart av nødstrøm
- Reserve drikkevannskilde mangler i Ny-Ålesund, og er kritisk i forhold til samfunnsberedskapen
- Sårbarhet på data- og telekommunikasjon som overføres på fiberkabel til Longyearbyen og videre mot fastlandet
- Klimaendring – dypere tining av permafrost, ustabile fundamenteringsforhold og økende risiko for utglidning og uopprettelig skade, gjelder både bygg og teknisk infrastruktur
- Økende overvannsmengder gir økt fare for erosjon og skade på bebyggelse og teknisk infrastruktur

### Flytransport

Det er igangsatt arbeid med utlysning av konkurranse for leveranse av transporttjeneste Longyearbyen – Ny-Ålesund.

Gjennom arbeidet med innbydelse til konkurranse, gir markedet signaler om at det vil ta tid fra ny kontrakt foreligger, til en operatør kan tiltre. Dagens kontrakt fra 2016 går ut 31.03.2022. Det er i februar 2022 inngått en midlertidig kontrakt med varighet fram til 31.07.24.

Omfang og behov for transporttjenesten er kartlagt i samarbeid med Inventura AS. Transportavtalen er viktig for forskere ved institusjonene, som må ha forutsigbare løsninger for reise. Tidligere var det et samarbeid mellom Lufttransport, Store Norske og Kings Bay. Store Norske legger ned sin virksomhet i Svea, og har ikke lengre behov for flytransport. Fra august 2022 blir Kings Bay alene med transportbehovet, og også alene med kostnadene.

Transportavtalen har nå en kostnad på MNOK 32 pr. år. Ny kontrakt med operatør skal være klar i løpet av 2022, og i drift fra sommer 2024.



Lufttransporters fly på Ny-Ålesund flyplass, Hamnerabben.  
Foto: Roar Blomstrand



## Drift og ledelse

Selskapets styre og ledelse er opptatt av å følge prinsippene for god eierstyring og selskapsledelse. Året 2021 har vært et krevende og meget spesielt år for selskapet grunnet Covid-19-pandemien.

## Organisasjon og ledelse

Styret har i 2021 hatt følgende sammensetning:

Styrets leder:	Tor Instanes
Nestleder:	Widar Salbuvik
Medlemmer:	Ellen Langeggen Elin Bang Tverfjeld Harald Høgseth
Ansattes observatør:	Jens Johan Eriksen
Direktør:	Lars Ole Saugnes

Styret har i 2021 avholdt 5 møter. Prosjektet for Rehabilitering av Servicebygget har hatt deltagelse fra styreleder og ett styremedlem.

Det er ikke tegnet ansvarsforsikring for styrets medlemmer og daglig leder for det mulige ansvaret de har overfor foretaket og tredjepersoner.

## Ny-Ålesund-utvikling

Kings Bay har i 2021 arbeidet målbevisst for å styrke infrastrukturen.

Følgende hovedlinjer er lagt til grunn:

- Fokus på å tilrettelegge for forskning
- Høy klimaprofil
- Styrke Kings Bays evne til å utføre hovedoppdragene, dette innebærer:
  - Utvikling av forskningsinfrastruktur og logistikk for å ivareta og utvikle potensialet som naturvitenskapelig forskningsplattform
  - Utvikling av en robust infrastruktur, herunder kraftproduksjon
  - Rasjonell og økonomisk drift
  - Bedre bygningsmessig standard

## Selskapets vurdering av utfordringer og muligheter fremover

Visjonen for Kings Bay er å være en verdensledende tilrettelegger for naturvitenskapelig forskning og miljøovervåkning. Hovedformålet er nedfelt i Kings Bays formålsparagraf og lyder som følger: «Selskapet skal yte tjenester og tilrettelegge for bruk av infrastrukturen på stedet til forskning og vitenskapelig virksomhet i Ny-Ålesund, som norsk plattform for internasjonalt forskningssamarbeid i verdensklasse. Utvikling og forvaltning av bygningsmasse og infrastruktur skal bygge opp under forskningsstrategien for Ny-Ålesund, og legge til rette for tematiske sentre knyttet til prioriterte områder med utstyr for felles bruk». Ny-Ålesund har godt utbygget infrastruktur tilrettelagt for forskning. Dette, i sammenheng med beliggenheten, gjør stedet unikt som forskningsarena. For den klimarelaterte forskningen vurderes stedet å ha økt aktualitet i tiden fremover.

Selskapet kommersielle virksomhet må drives innenfor de rammer som gis av de styrende dokumenter fra Storting og regjering, noe som begrenser inntektsmulighetene. Klimaendringene på Svalbard vil øke selskapets vedlikeholds- og investeringsbehov på bygninger og infrastruktur i fremtiden. Selskapet vurderer derfor at driften i årene fremover fortsatt er avhengig av betydelige tilskuddsmidler fra eier.

Forskningsmiljøene i Ny-Ålesund har gjennom NySMAC gitt et klart signal om at de ønsker at selskapet prioriterer en ny forskningspir til erstatning for kullkaia, som ikke lenger kan brukes til formålet. Sweco har gjort en mulighetsstudie med to ulike alternativer for konstruksjon. Den videre framdriften er usikker på grunn av manglende finansiering.



#### Kapasitetsutnyttelse:

Med en pågående pandemi var det vanskelig å forutsi antall forskerdøgn i 2021. Sammenlignet med 2020 ble det en positiv utvikling. Antall forskerdøgn i 2021 ble 85 % av antallet forskerdøgn i normalåret 2019.

#### Kommunikasjon:

Sammen med Norsk Polarinstitutt har Kings Bay i 2021 arbeidet med å realisere den nye kommunikasjons- og merkevarestrategi for Ny-Ålesund forskningsstasjon. Selskapet utviklet nye nettsider i 2021. Resultatet av dette arbeidet har bl.a. medført ny giv og økt aktivitet blant annet på sosiale medier.

Den gode dialogen man i dag har med eksisterende kunder skal fortsette. Markedstiltak er igangsatt sammen med Norges forskningsråd og Norsk Polarinstitutt. Målet er å gjøre Ny-Ålesund mer synlig overfor eksisterende og nye kundegrupper, samt bevisstgjøre dem om aktiviteten som både er mulig og ønsket i ny forskningsstrategi for Ny-Ålesund. Selskapet har også i år deltatt i relevante forskningsfora, men i begrenset omfang grunnet Covid-19-pandemien.

#### Utvikling, resultat og fortsatt drift

Selskapet er av den oppfatning at årsregnskapet gir et rettviseende bilde av eiendeler og gjeld, finansiell stilling og resultat.

Den pågående pandemien har store konsekvenser for næringslivet i Norge og verden. Selv om smittevernstiltak og innreisereglene til Svalbard trolig vil bli forenklet eller tatt bort, vil det sannsynlig redusere antall forskningsprosjekter for sommersesongen 2022. Det har kommet overraskende mange bestillinger for sommeren 2022, men selskapet når ikke opp til normalåret 2019. Driftsinntektene er i stor grad variable og knyttet til sommersesongen, mens kostnadene er faste gjennom året. Selskapet ble i Statsbudsjett for 2022 tildelt MNOK 36,9. Midlene vil dekke driftsunderskudd og strengt nødvendig vedlikehold for 2022. Selskapet holder eier KLD løpende orientert om den økonomiske situasjon.

Selskapet og KLD har gjennom den interdepartementale dialoggruppen for Ny-Ålesund, arbeidet for at flere norske forskere og studenter kan komme til Ny-Ålesund. Dette arbeidet fortsetter i 2022.

Årsregnskapet er basert på fortsatt drift og styret bekrefter at forutsetningen for dette er til stede.

Ny-Ålesund, 10.03.2022  
Styret i Kings Bay AS

Tor Instanes  
styreleder

Widar Salbuvik  
nestleder

Elin Bang Tverfjeld  
styremedlem

Ellen Langeggen  
styremedlem

Lars-Ole Saugnes  
direktør

Harald Collin Bentz Høgseth  
styremedlem



# List of Signatures

Page 1/1

## Kings Bay AS\_Årsregnskap 2021.pdf

Name	Method	Signed at
Salbuvik, Widar	BANKID_MOBILE	2022-03-15 15:02 GMT+01
Langeggen, Ellen	BANKID_MOBILE	2022-03-15 09:25 GMT+01
TVERFJELD, ELIN BANG	BANKID_MOBILE	2022-03-15 09:19 GMT+01
Saugnes, Lars-Ole	BANKID	2022-03-14 13:14 GMT+01
Høgseth, Harald Collin Bentz	BANKID	2022-03-14 11:51 GMT+01
Instones, Tor	BANKID_MOBILE	2022-03-21 14:59 GMT+01



This file is sealed with a digital signature. The seal is a guarantee for the authenticity of the document.

External reference: 7577314437B948899F9E8BD144E7A879



Årsregnskap 2021

# Kings Bay AS

Org.nr.:930 155 500



This file is sealed with a digital signature.  
The seal is a guarantee for the authenticity  
of the document.

Document ID

7577314437B948999F6E86D144E7AD79

# Resultatregnskap

## Kings Bay AS

Driftsinntekter og driftskostnader	Note	2021	2020
Tilskudd drift over statsbudsjettet	1, 2	29 188 417	39 500 479
Salgsinntekt	2	1 265 998	1 650 293
Leieinntekter og faste inntekter	2	17 009 613	13 291 206
Flyinntekter	2	4 875 623	3 209 737
Kost - og proviantinntekter	2	9 476 441	7 787 833
Salgsinntekter butikk	2	4 081 798	3 342 938
Annen driftsinntekt	2	16 318 726	13 806 527
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>82 216 617</b>	<b>82 589 013</b>
Varekostnad		14 386	25 046
Varekjøp kost - og proviant		4 254 482	2 720 059
Varekjøp butikk		2 612 949	2 241 219
Varekjøp øvrig		2 094 527	1 035 259
Lønnskostnad	3	27 310 184	24 453 703
Kjøp flybefordring		16 002 884	15 799 532
Vedlikeholdskostnader		1 247 896	1 851 265
Eget forbruk diesel		5 349 840	5 798 020
Annen driftskostnad	3, 4	23 400 257	17 642 662
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>82 287 405</b>	<b>71 566 765</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-70 788</b>	<b>11 022 248</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		56 612	103 268
Annen finansinntekt		6 664	12 211
Annen rentekostnad		-223 603	-265 626
Annen finanskostnad		-126 460	-148 098
<b>Resultat av finansposter</b>		<b>-286 785</b>	<b>-298 245</b>
Ordinært resultat før skattekostnad		-357 574	10 724 003
Skattekostnad på ordinært resultat	5	-61 154	1 523 636
<b>Ordinært resultat</b>		<b>-296 420</b>	<b>9 200 367</b>
<b>Årsresultat</b>	6	<b>-296 420</b>	<b>9 200 367</b>
<b>Overføringer</b>			
Overført til annen egenkapital		-296 420	9 200 367
<b>Sum overføringer</b>		<b>-296 420</b>	<b>9 200 367</b>



# Balanse

## Kings Bay AS

Eiendeler	Note	2021	2020
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Varige driftsmidler</b>			
Tomter, bygninger o.a. fast eiendom		1 000	1 000
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>1 000</b>	<b>1 000</b>
Andre langsiktige fordringer		-24 110	836
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>-24 110</b>	<b>836</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>-23 110</b>	<b>1 835</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
Lager av varer og annen beholdning	7, 8	14 874 328	13 015 404
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer	4, 8	6 549 240	4 523 375
Andre kortsiktige fordringer	8	1 258 093	7 977 983
<b>Sum fordringer</b>		<b>7 807 333</b>	<b>12 501 358</b>
Bankinnskudd, kontanter o.l.	8, 9	13 263 636	24 013 898
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>35 945 297</b>	<b>49 530 660</b>
<b>Sum eiendeler</b>		<b>35 922 186</b>	<b>49 532 495</b>



## Balanse

### Kings Bay AS

Egenkapital og gjeld	Note	2021	2020
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Aksjekapital	6, 10	7 000 000	7 000 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>7 000 000</b>	<b>7 000 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital	6	15 014 846	15 311 266
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>15 014 846</b>	<b>15 311 266</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>22 014 846</b>	<b>22 311 266</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Gjeld til kredittinstitusjoner	8, 11	3 638 912	4 147 629
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>3 638 912</b>	<b>4 147 629</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		6 055 795	11 831 016
Betalbar skatt	5	0	1 523 636
Skyldig offentlige avgifter		845 386	707 660
Annen kortsiktig gjeld		3 367 247	9 011 288
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>10 268 428</b>	<b>23 073 600</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>13 907 341</b>	<b>27 221 230</b>
<b>Sum egenkapital og gjeld</b>		<b>35 922 186</b>	<b>49 532 495</b>

Ny-Ålesund, 10.03.2022  
Styret i Kings Bay AS

Tor Instanes  
styreleder

Widar Salbuvik  
nestleder

Elin Bang Tverfjeld  
styremedlem

Ellen Langeggen  
styremedlem

Harald Collin Bentz Høgseth  
styremedlem

Lars-Ole Saugnes  
daglig leder



## Kontantstrømoppstilling

	2021	2020
Ordinært resultat før skattekostnad	-357 574	10 724 003
Ordinære avskrivninger	0	0
Utbetaling utlignet skatt sist år	-1 462 482	0
Forskjell mellom kostnadsført pensjon og inn-/utbet. i pensj.ordn.	24 946	0
Endring i anlegg u/utførelse	0	0
Endring i varelager	-1 858 924	-716 785
Endring i kundefordringer	-2 025 865	2 391 659
Endring i leverandørgjeld	-5 775 221	-1 026 082
Endring i andre tidsavgrensning	1 213 575	-32 850 261
<b>Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter</b>	<b>-10 241 545</b>	<b>-21 477 466</b>
Innbetalinger ved salg av driftsmidler	0	0
Utbetalinger ved statsfinansierte investeringsprosjekter	-27 354 244	-52 854 555
<b>Netto kontantstrøm fra investeringsaktiviteter</b>	<b>-27 354 244</b>	<b>-52 854 555</b>
Innbetalinger av statlige investeringstilskudd	27 354 244	51 863 979
Innbetalinger av øvrige investeringstilskudd	0	531 237
Endring langsiktig gjeld	-508 717	-481 257
Innbetalinger av egenkapital	0	8 500 000
<b>Netto kontantstrøm fra finansieringsaktiviteter</b>	<b>26 845 527</b>	<b>60 413 959</b>
Netto endring av kontanter og kontantekvivalenter	-10 750 262	-13 918 062
Kontanter og kontantekvivalenter ved periodens begynnelse	24 013 898	37 931 960
<b>Kontanter og kontantekvivalenter ved periodens slutt</b>	<b>13 263 636</b>	<b>24 013 898</b>



This file is sealed with a digital signature.  
The seal is a guarantee for the authenticity  
of the document.

Document ID:

7577314437B948899F9E6BD144E7A879



## Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapslovens bestemmelser. Det er utarbeidet etter norske regnskapsstandarder.

### Driftsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

### Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 16% på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reverseres i samme periode er utlignet og nettoført.

### Klassifisering og vurdering av balanseposter

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Eiendeler som er knyttet til varekretsløpet er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer klassifiseres som omløpsmidler hvis de skal tilbakebetales i løpet av ett år. For gjeld er analoge kriterier lagt til grunn. Første års avdrag på langsiktige fordringer og langsiktig gjeld klassifiseres likevel ikke som omløpsmiddel og kortsiktig gjeld.

### Varige driftsmidler

Selskapet mottar årlige investeringstilskudd fra Klima- og miljødepartementet og disse behandles og presenteres i tråd med NRS 4. En investering kan ikke balanseføres til høyere verdi en virkelig verdi på investeringstidspunktet. Som følge av selskapets natur og stedbundne drift er det vanskelig å dokumentere en virkelig verdi av selskapets varige driftsmidler. Selskapet har derfor lagt til grunn en nettoføring av investering og investeringstilskudd for å bringe overensstemmelse mellom investering og dokumenterbar virkelig verdi av investeringen. En nettoføring innebærer at mottatt tilskudd går til fratrukk i eiendelens anskaffelseskost, og eiendelen føres opp med nettobeløp i balansen.

Eventuelle balanseførte varige driftsmidler vil avskrives lineært over forventet levetid. Nedskrivning av balanseført verdi vil gjennomføres i den utstrekning det er nødvendig for å bringe overensstemmelse av bokført verdi og virkelig verdi av varig driftsmiddel.

### Vedlikehold

Vedlikehold for å opprettholde nåværende standard på bygninger og øvrige anleggsmidler inngår i ordinære driftskostnader. Større vedlikehold for å bringe bygninger og øvrige anleggsmidler opp til dagens krav til fornuftig og nødvendig bruksstandard, er behandlet som investeringsobjekter sammen med andre investeringer.

### Varer

Varer er vurdert til det laveste av anskaffelseskost og netto salgsverdi.

### Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.

### Valuta

Pengeposter i utenlandsk valuta er vurdert etter kursen ved regnskapsårets slutt.



This file is sealed with a digital signature.  
The seal is a guarantee for the authenticity  
of the document.

Document ID:

7577314437B948899F9E8BD144E7A879

## Note 1 Statstilskudd og øvrige tilskudd

### Statstilskudd

Generelt statstilskudd for 2021 kr. 36 010 000 til administrasjon av Kings Bay AS, og til investeringer i - og til driften av selskapets infrastruktur samt til nødvendige utgifter til til administrasjon av Bjørnøen AS.

### Ekstra tilskudd

Selskapet har i 2021, i tillegg til det generelle tilskuddet, mottatt kr. 20 600 000 over statsbudsjettet for å kompensere for bortfallet av inntekter fra besøkende forskere

	2021	2020
Generelt tilskudd over statsbudsjettet	36 010 000	34 893 000
Tilskudd til Refundamentering Servicebygg	-	-
Ekstra tilskudd over statsbudsjettet	20 600 000	18 000 000
Tilskudd nysaldering 2020	-	17 200 000
Øvrig tilskudd til investeringer - fra Svalbards Miljøvernfond	122 183	990 576
<b>Sum mottatt tilskudd</b>	<b>56 732 183</b>	<b>71 083 576</b>

### Samlet anvendelse av tilskudd:

	2021	2020
Bruk av midler Refundamentering Servicebygget	498 129	33 708 397
Bruk av midler til Veksthuset (tidligere Forskningsbygget)	-	829 100
Forskningsrelatert	731 503	854 851
Drift / Vedlikehold bygningsmasse	11 255 362	4 910 908
Drift / vedlikehold maskinpark	4 699 878	850 376
Energiproduksjon	1 070 306	962 619
Infrastruktur	999 324	5 621 911
Flyplass	319 742	786 399
Miljøvennlig Kjøretøy	742 020	-
Generelt Kings Bay	821 025	-
Samfunnstekniske tjenester	583 238	-
Verneverdige bygg/kulturminner	546 050	2 129 487
Salderingstilskudd	5 087 667	2 200 507
<b>Sum anvendelse av tilskudd til investeringer i året</b>	<b>27 354 244</b>	<b>52 854 555</b>

	2021	2 020
Tilskudd til Bjørnøen AS	189 522	174 158
Tilskudd benyttet til dekning av driftsunderskudd	29 188 417	30 728 861
Endring bal.ført, ikke benyttet tilskudd til Servicebygget	-	(29 506 526)
Ekstratilskudd 2020	-	8 771 618
Tilskudd til økning av egenkapital	-	8 500 000
Ubenyttet driftstilskudd fra 2019 anvendt i 2020	-	(439 090)
Statstilskudd overført til neste år	-	-
<b>Sum annen anvendelse av årets tilskudd</b>	<b>29 377 939</b>	<b>18 229 021</b>
<b>Sum anvendelse av tilskudd mottatt</b>	<b>56 732 183</b>	<b>51 218 100</b>



This file is sealed with a digital signature.  
The seal is a guarantee for the authenticity  
of the document.

Document ID

7577314437B948899F9E8BD144E7A879

## Note 1 Statstilskudd og øvrige tilskudd

### Restaurering Servicebygget

Tilskudd tildelt i 2017	12 000 000
Tilskudd tildelt i 2018	25 000 000
Tilskudd tildelt i 2019	8 000 000
Tilskudd overført fra generelt statstilskudd 2020	4 201 871
Tilskudd overført fra generelt statstilskudd 2021	498 129
<b>Totalt tilskudd</b>	<b>49 700 000</b>

Anvendelse i 2017	783 069
Anvendelse i 2018	965 513
Anvendelse i 2019	13 744 892
Anvendelse i 2020	33 708 397
Anvendelse i 2021	498 129
<b>Totale anvendelse pr 31.12.2021</b>	<b>49 700 000</b>

### Genrelt statstilskudd til investering og drift 2021

Tilskudd tildelt i 2021	56 732 183
Ubenyttet tilskudd fra 2020 overført til 2021	-
Anvendelse av årets tilskudd	56 732 182
Inntektsført ubenyttet tilskudd	
<b>Tilskudd overført til 2021</b>	<b>-</b>

### Øvrig tilskudd

Tilskudd tildelt i 2021	122 183
<b>Totalt tilskudd</b>	<b>122 183</b>

<b>Anvendelse i 2021</b>	<b>122 183</b>
--------------------------	----------------



This file is sealed with a digital signature.  
The seal is a guarantee for the authenticity  
of the document.

Document ID:  
7577314437B94B899F9E8BC144E7A679

## Note 2 Driftsinntekter

	2021	2020
Salgsinntekter	19 699 861	15 990 801
Leieinntekter	17 009 613	13 291 206
Inntektsført tilskudd	29 188 417	39 500 479
Andre driftsinntekter	16 318 726	13 806 527
<b>Sum</b>	<b>82 216 617</b>	<b>82 589 013</b>
<b>Fordeling på virksomhetsområde</b>		
Leieinntekter og faste inntekter	17 009 613	13 291 206
Flyinntekter	4 875 623	3 209 737
Kost- og proviantinntekter	9 476 441	7 787 833
Salgsinntekter butikk	4 081 798	3 342 938
Tilskudd drift over statsbudsjettet	29 188 417	39 500 479
Innfrastruktur	17 111 458	14 388 214
Øvrig inntekt	473 267	1 068 607
<b>Sum</b>	<b>82 216 617</b>	<b>82 589 013</b>

Alt salg er i Norge.

## Note 3 Lønnskostnader, antall ansatte, godtgjørelser, lån til ansatte mm.

Lønnskostnader	2021	2020
Lønninger	24 851 033	23 796 157
Prosjektlønn eget arbeid overført investeringsregnskap	-504 290	-1 352 850
Folketrygdavgift	0	0
Pensjonskostnader	318 301	227 453
Andre ytelser	2 645 140	1 622 371
<b>Sum</b>	<b>27 310 184</b>	<b>24 293 130</b>

Sysselsatte årsverk 37 32

Ytelser til ledende personer i 2020	Daglig leder	Styret
Lønn/styrehonorar	1 188 806	829 650
Annen godtgjørelse	114 534	0
<b>Sum</b>	<b>1 303 340</b>	<b>829 650</b>

Selskapets har avtale om innskuddspensjon for samtlige ansatte i henhold til minimumskravene i Lov om obligatorisk tjenestepensjon.

Det er ikke gitt lån/sikkerhetsstillelse til daglig leder, styrets leder eller andre nærstående parter.

Kostnadsført godtgjørelse til revisor	2021	2020
Lovpålagt revisjon	210 000	250 000
Bistand teknisk utarbeidelse av regnskap og ligningspapirer	36 000	36 000
Annen bistand	49 777	40 932
<b>Sum</b>	<b>295 777</b>	<b>326 932</b>



This file is sealed with a digital signature.  
The seal is a guarantee for the authenticity  
of the document.

Document ID:

7577314437B948898F9E8BD144E7A879

## Note 4 Kundefordringer

	2021	2020
Kundefordringer til pålydende	6 657 992	4 632 127
Avsetning til tap	-108 752	-108 752
<b>Balanseført verdi av kundefordringer 31.12</b>	<b>6 549 240</b>	<b>4 523 375</b>
Realiserte tap	10 716	0
<b>Sum resultatførte tap på krav</b>	<b>10 716</b>	<b>0</b>

Kostnadsført tap er klassifisert som annen driftskostnad i regnskapet.

## Note 5 Skatt

Skatteeffekten av midlertidige forskjeller og underskudd til fremføring som har gitt opphav til utsatt skatt og utsatte skattefordeler, spesifisert på typer av midlertidige forskjeller:

	2021	2020	Endring
Varige driftsmidler	-248 510	-272 066	-23 556
Varebeholdning	-46 000	-46 000	0
Fordringer	-108 752	-108 752	0
Pensjonspremie/- forpliktelse	-24 110	836	24 946
<b>Sum</b>	<b>-427 372</b>	<b>-425 982</b>	<b>1 390</b>
Akkumulert fremførbart underskudd	-312 431	0	312 431
Inngår ikke i beregningen av utsatt skatt	739 803	425 980	-313 823
<b>Grunnlag for beregning av utsatt skatt</b>	<b>0</b>	<b>-2</b>	<b>-2</b>
<b>Utsatt skattefordel (16%)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Årets skattekostnad	2021	2020
Skattepliktig inntekt:		
Ordinært resultat før skatt	-357 574	10 724 003
Permanente forskjeller	43 752	8 512 844
Endring i midlertidige forskjeller	1 390	-67 482
Anvendelse av fremførbart underskudd	0	-9 646 642
<b>Skattepliktig inntekt</b>	<b>-312 431</b>	<b>9 522 722</b>
Resultatført skatt på ordinært resultat:		
Betalbar skatt	-61 154	1 523 636
Endring i utsatt skattefordel	0	0
<b>Skattekostnad ordinært resultat</b>	<b>-61 154</b>	<b>1 523 636</b>
Betalbar skatt i balansen:		
Betalbar skatt på årets resultat	0	1 523 636
<b>Sum betalbar skatt i balansen</b>	<b>0</b>	<b>1 523 636</b>



This file is sealed with a digital signature.  
The seal is a guarantee for the authenticity  
of the document.

Document ID:  
7577314437B948899F9E8BD144E7A879



## Note 6 Egenkapital

	Aksjekapital	Annen egenkapital	Sum egenkapital
Egenkapital 01.01.2021	7 000 000	15 311 266	22 311 266
Årets resultat	0	-296 420	-296 420
<b>Egenkapital 31.12.2021</b>	<b>7 000 000</b>	<b>15 014 846</b>	<b>22 014 846</b>

## Note 7 Varer

	2021	2020
Diesel	5 377 451	2 951 302
Butikk	3 777 359	3 398 686
Bensin, gass og andre oljeprodukter	510 000	231 222
Proviant	327 186	1 308 142
Øvrig beholdning	4 882 332	5 126 052
<b>Sum</b>	<b>14 874 328</b>	<b>13 015 404</b>

Butikkvarer er blitt nedskrevet med kr. 46 000 for ukurans.

I øvrig beholdning inngår beholdning av materiell vedrørende mekaniker, rørlegger og snekker med kr. 2 720 012

## Note 8 Pantstillelser og garantier m.v

Gjeld sikret ved pant	2021	2020
Kassekreditt som er sikret ved pant	0	0
Øvrig gjeld til kredittinstitusjoner	3 638 912	4 147 629
<b>Sum</b>	<b>3 638 912</b>	<b>4 147 629</b>

### Bokført verdi av pantsatte eiendeler stilt som sikkerhet for kassekreditt

Varelager	14 874 328	13 015 404
Kundefordringer og andre fordringer	7 916 085	12 610 110
<b>Sum</b>	<b>22 790 413</b>	<b>25 625 514</b>

Bokført verdi av eiendeler stilt som sikkerhet knyttet til øvrig gjeld til kredittinstitusjoner er kr. 0. De pantsatte eiendeler består av driftsmidler som er blitt nettoført mot investeringstilskudd mottatt tidligere år.

Kassekreditt	2021	2020
Kassekredittlimit pr. 31.12	6 000 000	6 000 000
Trekk pr. 31.12	0	0
<b>Ubenyttet trekklimit</b>	<b>6 000 000</b>	<b>6 000 000</b>



This file is sealed with a digital signature.  
The seal is a guarantee for the authenticity  
of the document.

(Document ID)  
7577314437B948899F9E8BD144E7A87D

## Note 9 Bundne midler

	2021	2020
Herav bundne bankinnskudd	852 812	708 820

## Note 10 Aksjekapital og aksjonærinformasjon

Aksjekapitalen på kr. 7 000 000 består av 7 000 aksjer à kr. 1 000.

Klima- og miljødepartementet eier alle aksjer.

## Note 11 Gjeld med forfall senere enn fem år

	2021	2020
Langsiktig gjeld med forfall senere enn 5 år	768 942	1 401 326



This file is sealed with a digital signature.  
The seal is a guarantee for the authenticity  
of the document.

Document ID:  
7577314437B948899F9E8BD144E7A87D



Til generalforsamlingen i Kings Bay AS

## Uavhengig revisors beretning

### Konklusjon

Vi har revidert Kings Bay AS' årsregnskap som består av balanse per 31. desember 2021, resultatregnskap og kontantstrømoppstilling for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2021, og av dets resultater og kontantstrømmer for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

### Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov, forskrift og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av the International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

### Øvrig informasjon

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlige for informasjonen i årsberetningen. Øvrig informasjon omfatter informasjon i årsrapporten bortsett fra årsregnskapet og den tilhørende revisjonsberetningen. Vår konklusjon om årsregnskapet ovenfor dekker ikke informasjonen i årsberetningen.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese årsberetningen. Formålet er å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom årsberetningen og årsregnskapet og den kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen av årsregnskapet, eller hvorvidt informasjon i årsberetningen ellers fremstår som vesentlig feil. Vi har plikt til å rapportere dersom årsberetningen fremstår som vesentlig feil. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

Basert på kunnskapen vi har opparbeidet oss i revisjonen, mener vi at årsberetningen

- er konsistent med årsregnskapet og
- inneholder de opplysninger som skal gis i henhold til gjeldende lovkrav.



---

### *Ledelsens ansvar for årsregnskapet*

Ledelsen er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik internkontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

---

### *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:

<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Tromsø, 10. mars 2022

**PricewaterhouseCoopers AS**

Ørjan Renø  
Statsautorisert revisor  
(elektronisk signert)

## Revisjonsberetning

---

### Signers:

<i>Name</i>	<i>Method</i>	<i>Date</i>
Renø, Ørjan	BANKID	2022-03-10 23:07



**This document package contains:**

- Closing page (this page)
- The original document(s)
- The electronic signatures. These are not visible in the document, but are electronically integrated.



This file is sealed with a digital signature.  
The seal is a guarantee for the authenticity  
of the document.



**PROTOKOLL FRA  
ORDINÆR GENERALFORSAMLING  
I  
Kings Bay AS**

Den 14. juni 2022 ble det avholdt ordinær generalforsamling i Kings Bay AS, org. nr. 930 155 500, i Klima- og miljødepartementets lokaler i Kongens gate 20 og ved digital møtedeltakelse på plattformen Microsoft Teams.

Styreleder Tor Instanes åpnet møtet og foretok fortegnelse av møtende aksjonærer.

Tilstede var:

Staten ved Klima- og miljødepartementet (KLD) representert ved avdelingsdirektør Aud Ingvild Slettemoen som representerte samtlige aksjer i selskapet.

Samtlige av aksjene og 100 % av stemmene i selskapet var dermed representert.

I tillegg møtte:

fra styret:	Tor Instanes, styrets leder Ellen Langedeggen Elin Bang Tverfjeld Harald Høgseth
fra administrasjonen:	Lars Ole Saugnes, daglig leder Aud Nygård, kontorsjef
fra Riksrevisjonen:	Aruna Jolly (på teams)
fra KLD:	Lill Veronika Benjaminsen Anne Gulbrandsen Silje Dalehaug
fra PWC (revisor):	Ørjan Renø (på teams)

Styremedlem og nestleder Widar Salbuvik var forhindret fra å delta.

**Til behandling forelå følgende saker:**

**1. Valg av møteleder, protokollfører og person til å underskrive protokollen sammen med møteleder**

Tor Instanes ble valgt til å lede møtet. Lill Veronika Benjaminsen ble valgt til protokollfører og Aud Ingvild Slettemoen ble valgt til å undertegne protokollen sammen med møteleder.

**2. Godkjenning av innkallingen og dagsorden**

Innkallingen og dagsordenen ble godkjent, og møtelederen erklærte generalforsamlingen lovlig satt.

**3. Godkjenning av årsregnskap og årsberetning for 2021, herunder disponering av årsresultat**

Styrets leder gjennomgikk styrets forslag til årsregnskap og årsberetning med revisors beretning.

De fremlagte årsregnskap og årsberetninger ble godkjent av generalforsamlingen.

#### 4. Godkjennelse av revisors godtgjørelse

Generalforsamlingen godkjente, i samsvar med styrets forslag, revisors godtgjørelse for revisjon av Kings Bay AS og Bjørnøen AS for regnskapsåret 2021. For Kings Bay AS er honoraret for 2021 på 210 000 kroner. I tillegg kommer honorar for bistand på 85 777 kroner, totalt 295 777 kroner.

#### 5. Valg av styrets medlemmer

Generalforsamlingen besluttet å gjenvelge Tor Instanes som styreleder, Ellen Langeggen, Harald Bentz Høgseth og Elin Bang Tverfjeld som styremedlem for en periode på to år, samt Bo Nyborg Andersen som nytt varamedlem av selskapets styre for en periode på ett år. Selskapets styre består etter dette av følgende personer:

- Tor Instanes (styrets leder)
- Widar Salbuvik (nestleder)
- Ellen Langeggen (styremedlem)
- Harald Bentz Høgseth (styremedlem)
- Elin Bang Tverfjeld (styremedlem)
- Bo Nyborg Andersen (varamedlem)

#### 6. Fastsettelse av godtgjørelse til styret

Generalforsamlingen fastsatte følgende godtgjørelse for styret i Kings Bay AS frem til neste generalforsamling 2023:

- Styrets leder                      NOK 271 425
- Styrets medlemmer                NOK 151 998
- Styrets varamedlem                NOK 5 500 pr. møte

Varamedlemmet kan møte i både styret for Kings Bay AS og styret for Bjørnøen AS. Varamedlemmet får kompensasjon per møte, uavhengig av om agenda for møte saker knyttet til bare ett eller begge selskaper. I de tilfeller der møtet omhandler saker knyttet til både Kings Bay AS og Bjørnøen AS får varamedlemmet kompensasjon for ett møte.

#### 7. Valg av ny revisor

Styret i Kings Bay AS fremmet forslag til generalforsamlingen om at BDO, Tromsø ved statsautorisert revisor og partner Fred A. Mikalsen, velges som ny revisor for Kings Bay AS

Generalforsamlingen vedtok bytte av revisor i samsvar med styrets forslag. Ny revisor for Kings Bay AS er BDO, Tromsø ved statsautorisert revisor og partner Fred A. Mikalsen.

#### 8. Godkjenning av nye vedtekter for Kings Bay AS

KLD foreslo en endring i vedtektene til Kings Bay AS, paragraf 2, 5 og 6:

*Endring i § 2:*

Endringen i § 2 ble foreslått endret fra «plattform for internasjonal forskningssamarbeid» til «norsk forskningsstasjon for internasjonalt forskningssamarbeid». Videre ble det foreslått å legge til «planmessig» til utvikling og forvaltning av bygningsmasse og infrastruktur.

#### *Nåværende tekst*

§ 2 Kings Bay AS har til formål drift, vedlikehold og utvikling av selskapets eiendommer på Svalbard, bygningsmasse og annen infrastruktur i Ny-Ålesund, herunder et særskilt ansvar for å ivareta kulturminnene på stedet. Selskapet skal yte tjenester og tilrettelegge for bruk av infrastrukturen på stedet til forskning og vitenskapelig virksomhet i Ny-Ålesund, som norsk plattform for internasjonalt forskningssamarbeid i verdensklasse. Utvikling og forvaltning av bygningsmasse og infrastruktur skal bygge opp under forskningsstrategien for Ny-Ålesund, og legge til rette for tematiske sentre knyttet til prioriterte områder med utstyr for felles bruk. Kings Bay AS yter også administrative tjenester til Bjørnøen AS.

#### *Ønskes endret til*

§ 2 Kings Bay AS har til formål drift, vedlikehold og utvikling av selskapets eiendommer på Svalbard, bygningsmasse og annen infrastruktur i Ny-Ålesund, herunder et særskilt ansvar for å ivareta kulturminnene på stedet. Selskapet skal yte tjenester og tilrettelegge for bruken av infrastrukturen på stedet til forskning og vitenskapelig virksomhet i Ny-Ålesund, som norsk forskningsstasjon for internasjonalt forskningssamarbeid i verdensklasse. Planmessig utvikling og forvaltning av bygningsmasse og infrastruktur skal bygge opp under forskningsstrategien for Ny-Ålesund, og legge til rette for tematiske sentre knyttet til prioriterte områder med utstyr for felles bruk. Kings Bay AS yter også administrative tjenester til Bjørnøen AS.

#### *Endring i § 5:*

Endringen i § 5 omhandler valg av styremedlemmer. KLD foreslo å legge til et avsnitt om varamedlemmer: «*Styret kan ha inntil 1 varamedlem, som velges for inntil 1 år ad gangen. Varamedlemmet kan møte i generalforsamlingene ved alle ordinære medlemmers forfall.*».

#### *Nåværende tekst*

§ 5 Styret har fra 3 til 5 medlemmer, som velges for inntil 2 år ad gangen. Styret skal ha leder som velges av generalforsamlingen.

#### *Ønskes endret til*

§ 5 Styret har fra 3 til 5 medlemmer, som velges for inntil 2 år ad gangen. Styret skal ha leder som velges av generalforsamlingen. Styret kan ha inntil 1 varamedlem, som velges for inntil 1 år ad gangen. Varamedlemmet kan møte i generalforsamlingene ved alle ordinære medlemmers forfall.

#### *Endring i § 6:*

Endringene i § 6 er prosessuelle endringer knyttet til innkalling og agenda på Generalforsamlinger:

«*§ 6 Ordinær generalforsamling avholdes hvert år innen seks måneder etter utgangen av hvert regnskapsår. Innkallingen skal bestemt angi de saker som skal behandles. Forslag om å endre vedtektene skal gjengis ordrett i innkallingen.*

*På ordinær generalforsamling skal følgende saker behandles og avgjøres:*

- Godkjenning av årsregnskapet og årsberetningen, herunder utdeling av utbytte.*
- Andre saker som etter loven eller vedtektene hører under generalforsamlingen.».*

#### *Nåværende tekst*

§ 6 Generalforsamlingen holdes på Svalbard eller i Oslo etter departementets beslutning.

#### *Ønskes endret til*

§ 6 Ordinær generalforsamling avholdes hvert år innen seks måneder etter utgangen av hvert regnskapsår. Innkallingen skal bestemt angi de saker som skal behandles. Forslag om å endre vedtektene skal gjengis ordrett i innkallingen.

På ordinær generalforsamling skal følgende saker behandles og avgjøres:

- Godkjenning av årsregnskapet og årsberetningen, herunder utdeling av utbytte.
- Andre saker som etter loven eller vedtektene hører under generalforsamlingen.


Generalforsamlingen holdes på Svalbard eller i Oslo etter departementets beslutning.

Generalforsamlingen vedtok å endre selskapets vedtekter i tråd med forslaget i innkallingen. Nye vedtekter i endringsmarkert og endelig versjon er lagt ved protokollen.

Samtlige beslutninger var enstemmige.

Det forelå ingen flere saker til behandling. Protokollen ble sirkulert og undertegnet, hvorefter generalforsamlingen ble hevet.

Oslo, 14.06.2022

  
Tor Instanes

  
Aud Ingvild Slettemoen